

▲本報廣告

本報為加國致公堂機關前為我大漢人民除束縛今為我大漢人民謀幸福固我大漢人民先視為快者也茲除禮拜日外每日皆接日呈報本埠每月收報費五毫郵寄七毫五毫各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年英金七元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今咸為同價以期傳播共和主義無論取閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代行認取定必陸續付上如蒙賜閱請將西字住址惠來

中華民國五年正月初四日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY JANUARY 4th, 1916)

P. O. Box 260

VOLUME 1 No. 46

(號四第卷一第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(二拜禮)號七〇九二磨詩線

夏歷歲次乙卯二月初一日

▲承印新年中西日期

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素為海內外所推許。固閱報諸君宜日手一編者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請為留心光顧。

本報現鑄活版電模印刷中西日期顏色華麗字畫玲瓏大單定價甚相宜

謹賀新年

閱報諸君洪鑒

寅啓者。芳梅舒玉。瑞雪融銀。歲次丙辰。月逢戊子。時維正始。節屆履端。開自有商。建承大漢。同人等。謹繕蕪詞。畧申馨祝。夫享無疆之福。從所欲之心。諸君於今歲。必收之果也。行及時之樂。食將來之美。諸君於今歲。必獲之利也。梯航無海陸之驚。林鑛盡舟車之力。亦地方上必見之景也。况當此歲首。日月華麗。天地清明。山色秀而可餐。水痕碧而欲活。電光迫照。雲城開不夜之天。烽火無驚。坎地實長春之國。車龍馬水。氣象崢嶸。干霄拂雲。樓宇峻拔。諸君處斯境也。亦必精神加奮。進步較強。聽爆竹之聲。頓堅志氣。飲屠蘇之酒。更誘聰明。固同人所馨香禱祝者也。端此敬頌。新禧。大漢公報同人鞠躬

本館論說

中華民國今年

(往者已矣)

(漢)

天風之勃發。孰能防禦乎。霄雲之變幻。孰能預知乎。就目前之風雲。猶不可防禦而預知。則吾人處于斯世。所謂禍福災祥。固莫能測。而達世者委諸命運與數。謂無往不樂。役世者窮乎智與力。謂無事不憂。夫憂至而樂。非人情也。樂至而憂。亦非人情。獨是憂樂乘吾外而觸吾中。迥非吾所能預測。而可施以鈞距。不過身際其境。所謂憂者樂者。隨境以遷。苟非大聰明。大智慧。莫得而超以象外焉。古人有言曰。至誠如神。又曰。國家將興。必有祿祥。國家將亡。必有妖孽。又曰。善不善必先知之。然能是者。厥惟至誠之聖。斷難以尋常之運思。可以達其堂奧也。則吾儕抱此絕小之聰明智慧。欲億未來之事。而使之屢中。究操何術。可以勉副乎。曰不可必得。

亞細亞輪船廣告

亞細亞皇后
俄國皇后
再行
啓者前經政府調用各輪已
經海軍部放回除印度皇后
壹艘售去外其餘如亞洲皇
后俄國皇后等均照舊航行
謹此佈告 旋唐諸君希為
留意茲將暫訂船期開列于
下
詩亞亞公司
東亞客務總司理 司徒施啓

新米又到

Imperial Rice Milling Co., Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.
本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷米近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤為相宜
庵不爺羅米公司謹啓

處信通
HONG WEN TAI CO.
P.O. BOX 301
407 CORMORANT ST.
VICTORIA, B. C.
本舖專辦唐山絲苗宜粘大帮谷米近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧無論遠近單到即付價銀尤為相宜
本舖生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學會畢業後復入廣東省立醫院內科部任主治醫師凡有疑難雜症請到本舖診治無不藥到病除
診費 內科 外科 婦科 兒科 雜症 每症一元 貧苦者減半 診金不取 藥費另計
地址 卑詩省維多利亞市 407 鴨嘴鰩街 301 號

萬祥堂

滋補參茸
(廣告酒)
老舖在廣東省城新豆欄南約門牌第十七號開張

本堂歷來專辦各省地道藥材參茸玉桂精選優美各品配製得宜釀成各酒能補血滋陰陽壯筋骨倍精神男女老少皆能受益不寒不燥功用良多筆難盡述略錄酒內真諸君光顧請認本堂招牌細察酒功之特別始信吾言之不謬也

鹿巴奇獸仙露酒 茸參三鞭酒
龍鳳全鹿蛤蚧酒 參茸衛生酒
參茸滋補春露酒 婦科毛雞酒

代售處
云咕啤 永祥源 瑞芝祥 乾豐 土市
布律酒房 天寅米 勝記 勝昌 泰安
城多利酒房 馬廣華 英昌隆 永安祥
城多利酒房 點間順 廣利源 同泰
兆祥 街補碌埠 協昌 明成 隆記
恒昌 街補碌埠 協昌 明成 隆記
沙市加寸 利源 勝記 馬榮號 永利
井各埠大商店多有發售恕不盡錄
廣東省城萬祥堂主人許叔平謹識

周耀初影相館

YU CHO CHOW STUDIO
Phone Sey. 5174
23 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

祝我同胞諸君富足旋東

暫由雲高華啓行
訂由域多利船期
往香港船期

●滿提高
元月十一號

●日本皇后
三月四號

●俄國皇后
三月廿三號

本公司駐各埠
代理人列后

雲高巴	葉生
域多利	李夢九
二埠	新錦和
尼么	鄭永福
汝利慎	和記
卡恩利	雷家驊
列必珠	廣生
老市街	永安和
歌汝	邱煥
點間順	雙利
沙市加寸	麥天德
奧利慎	陳開
火威林	陳灼
雷振打	麥昌開
雲汝辟	衛福
燕市阻	葉富
街布碌	莊富
舍路	陳文宗
砂市見	梅百順

址住信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

地羅波理司總務客
H. W. Brodie
General Pass Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

共和之聖嬰 一日誕生于亞洲之大陸 榮耀全球 國
民慶幸 其何如耶 今民國已荏苒四年 歲又告終矣

希白

其中經過之事業 吾人不欲謂其或盡善而成盡非 窮解散國會 國民黨之勢力崩潰 二次革命銷 袁氏狗倭之要求 雖曰爲勢所迫 然已孕育民國不寧之兆 而袁氏之集權亦日漸充實 不知何物老妖 產此興災作禍之八君子 妄測袁氏之心理 倡刀山油鍋之帝制 惹外交之繁難 啓內訌之禍端 陷袁氏于失信違誓之地 再蹈國民于專制地獄 棄民主于九淵 悲夫

夫歐戰雖際劇烈 各國之野心 未嘗須臾離東亞利權之奢望 尤可虞者 因歐洲爭戰 兩均勢主義破 均勢主義破 所謂原野有鹿 虎視眈眈 迴首東隣 禍機特甚 二十四大款之要求 其最著者也 此波甫平 而彼波又起 忽然以帝制之運動 震撼國基 如天之福 各國以友誼之警告 請緩帝制之進行 而袁氏默察輿情 委諸國民大會 而國民大會亦既贊成矣 今不于九年首目親帝制之實象 共和命脈 尙有一綫生機乎 其亡其亡 繫于苞桑 吾不得不屬望於我國民 其咸保爾共和之國家同抱爾共和之真理 毋惑於非天子不能撫靖四方之妄言 誠我聖祖明裔之幸 不然帝制不滅 共和不生 內患頻起 外憂交乘 吾人撫身世感 尙何可上檉花之頌 廣栢酒之歌哉

論說叁

時論

三續 (強漢)

總而言之 意大利攻奧之舉 意大利不可謂不力攻 奧大利不可謂不力守 攻之地位難 守之地位易 攻者傷人必多 守者傷人必少 就以意大利之戰策言之 攻泰路省難 攻哥里沙省易 然攻者之勢力集中于此 而守者之勢力亦集中于此 自意奧宣戰至茲 意軍之報捷雖日有所聞 然而哥里沙第一重要要 竟不能破 夫意土之戰 意軍之奏績何速 而意奧之戰 意軍之奏績何緩 據維也納報告 意軍所失 不下五十萬 蓋意人當宣戰之始 擬以百萬大軍 當可直陷奧京 而盡有泰路哥里沙之地 今者全軍之數 經去其半 而奧人之抗拒力 未見少竭 則意政府不能不繼續徵募 至於繼續徵募 則不能不加增軍費 而民人之負擔重矣 民人之負擔重 適使反對戰事者 有所藉口 故巴爾幹之援兵意始終不敢妄發 惟以小隊赴阿爾班尼 爲防守計耳 因意德尙未宣戰 今德奧布協攻塞國 意果聯英法軍以救塞 則不得不與德宣戰 既與德宣戰 則阿爾班尼不可保 阿爾班尼既失 則阿度列德海東部之權 必落德奧之手 奧潛航艇之出地中海 取道尤捷 故意大利之不救門塞 非不欲救也 爲保全阿爾班尼計也 其亦有知難而退之心乎

德奧聯軍之南下巴爾幹也 目的之所集 首按土耳其京以救加利波尼 而視線則橫射埃及與印度 至于法領非洲之毛洛哥 亦爲德奧如虎如狼之目電所閃爍 但以如許遼遠之戰線 雖德奧土之軍力 或有所不易及 然從思想而達事實 則德土之交通 已現於實際 而蘇彝士河之襲擊 恐亦難免 故英法寧退棄加利波尼 終不背退離沙羅匿加 且掘壕築壘 不遺餘力者 亦欲藉以

三續

其中經過之事業 吾人不敢謂其或盡善而成盡非 芻蕘
散國會 國民黨之勢力崩潰 二次革命銷 袁氏狗倭人
之要求 雖曰爲勢所迫 然已孕育民國不寧之兆 而袁
氏之集權亦日漸充實 不知何物老妖 產此興災作禍之
八君子 妄測袁氏之心理 倡刀山油鑊之帝制 惹外交
之繁難 啓內訌之禍端 陷袁氏于失信違誓之地 再蹈
國民于專制地獄 棄民主于九淵 悲夫
夫歐戰雖際劇烈 各國之野心 未嘗須臾離東亞利權之
奢望 尤可虞者 因歐洲爭戰 爾均勢主義破 均勢主
義破 所謂原野有鹿 虎視眈眈 廻首東隣 禍機特甚
二十四大欺之要求 其最著者也 此波甫平 而彼波
又起 忽然以帝制之運動 震撼國基 如天之福 各國
以友誼之警告 請緩帝制之進行 而袁氏默察輿情 委
諸國民大會 而國民大會亦既贊成矣 今不于五年首目
親帝制之實象 共和命脈 尙有一縷生機乎 其亡其亡
繫于苞桑 吾不得不屬望於我國民 其咸保爾共和之
國家同抱爾共和之真理 毋惑於非天子不能撫靖四方之
妄言 誠我聖祖明裔之幸 不然帝制不滅 共和不生
內患頻起 外憂夾乘 吾人撫身世感 尙何可上檉花之
頌 廣栢酒之歌哉

神乎技矣

濟世良藥

手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山課蒙爲業難免勞
鄉居世境艱難仰視俯東重霄需財不得不別故鄉走重
告餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在英屬都
埠暫作傭工運也不展又貼疾厄大約因勞心勞力曾吐
兩次心口乳部常痛又似勝脫愛濕經延醫多次數月以
纏莫愈自亦不知由何所發也久聞竺西氏先生之良醫
將症原由并先付戾幣十元求他批症發藥蒙訂症歸來
丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病皆瘳今
強健大勝從前弟遇竺西氏良醫理愈報答未能惟有壽

棉力登諸報章俾梓里染疾求醫者知其所止焉
 ▲▲先生醫館寓金山大埠企李街
 三箱新數
 四年五月 日 駐英屬安且由省都朗杜弟吳春園恭頌

●●**醫中聖手 藥到回春**●●

西氏先生醫中之聖手也弟在墨國經商多年因病後虛損而欠補亦
 常時有血淋瀝以致周身不安更兼生意紛馳不暇治埋日積月累而此
 病由濕熱而來有云是痔漏者用藥均無效驗本處無唐醫者乃萬九則
 臆是以梓里有病其處危險迫不得已亦請西醫調治所食者乃萬九則
 兩日不食不覺使結肛腫難離痛楚因而下血尤甚乃續延時日耗財少
 少少聞報章亦久知西氏是良醫也是以移函詳明此証明即同付錄
 五元求計証診約蒙惠來句水茶補丸判斷此証乃氣虛不能統血故有便
 症之患弟依法服丸藥旬日之內病未食完而沈痾立解如此良醫妙手
 逢者也弟隨從再取補丸一料以調補身子果得身軀強壯各處醫館弟

之議請登報章以謝謝焉
年七月

●妙藥神奇
靈丹續命

本有一堂姪名錫堂年方少壯不料每有腎虧縮陽之症或數月一次或三數次當發之時身膚發冷唇青手振四肢若抽筋因此陽物縮入其中極情形發之可見不能對人言者危險萬分也屢請醫師調理兼食參茸五均無能取效閱報章覺坐西氏良醫製煉有靈丹妙藥是以付銀低將症愈訂症隨付來參茸四鞭固本丸參茸五鞭壯陽丸水茶等藥先生云是先足少年又多食寒涼多過所致弟依法將藥與姪用之厥疾皆廖果然兩愈今數月不見此症而身子異常強壯舍姪數年之患半月收功不圖此鞭補丸如此功效真是壯陽補腎之金丹也若有腎虧陽痿者弟當爲介西氏參茸五鞭四鞭固本衛生丸而用之必效或梓里旋旆求種子之其門運焉

墨國末忌元月喇卑連昌店弟蘇錦輝編

芝園新埠永利店陳業仲啓

有起死回生之術

弟向來體弱血虛操勞過步也染痢血症數年于茲矣至舊歲七八月之間
 醫延莫效友云虛要補之至十月懷食鹿茸而脚酸腿重有腹痛腰痠再
 醫生調理月餘有云是風濕又云是熱濕用藥無功以致頭而手足皆腫
 無力至十二月米漿不能下咽但見渴思飲本月餘無大便來每日痢血數
 次之多此時日就危殆氣息奄奄不能坐立每因擊動而跌在地者數次矣
 及如此危急絕若西氏先生有挽救之方即請調治西氏按照症定云
 寸關尺之脈皆絕若手之脈浮散似楊花身痛諸節間氣喘由失血過多
 之候實為不治之症也不若覓房搬遷為安自念生命如絲由天降禍而矣
 懇求再請開方盡人事而救之先生云若用大劑回陽救急之藥或有一線
 即訂方用付子四兩干菟二兩熟地五錢玉桂一錢食後略有起色連食十
 可能行動痠軟皆瘳有若探得天上雲丹見功之速亦如是而矣至本年正
 神爽奕奕身體強壯大勝前時西氏先生醫理高明人罕其匹弟受活命深恩
 不敢謹書數言於報章俾有病求醫者知其所焉二埠開平人黃寶秀頓首

良醫與良材

良醫誠有益於世也。但能為良方良藥。可保一方人民之功。德亦大矣。良藥誠有益於世也。但能為良方良藥。可保一方人民之功。德亦大矣。良藥誠有益於世也。但能為良方良藥。可保一方人民之功。德亦大矣。

民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理恭頌

截斷希臘德奧之密接 而牽制其軍 使有後顧 因能緩
埃及之攻也 然吾思英法保守沙羅羅加戰策 雖傳播於
外 或軍事秘密中 虛實莫測 至於沙羅羅加之地勢
可強以進攻 不可弱以退守 且希臘已棄是地之領土權
不啻明示布土軍隊 得以通過斯境 夫觀沙羅羅加之
戰線 英法若據之以抵禦德奧 則利弊均等 且英法純
用海運而軍力不疲 德奧純用陸運 而軍士之精
力較乏 不過運輸糧械 則陸軍勝于海 惟據之以抵禦
布土 當不可相提并論矣 布軍新破塞國 銳氣必倍
塞之遷京尼士 既為布軍占據 鴉片之要隘 久為布
軍所據 孟尼士特城 亦為德奧與布聯軍所有 塞國全土
半屬德奧 半屬布 英法軍前以勢力薄弱 不敢猛赴
及塞軍自北而南 望風披靡 英法援軍 亦以衆寡不
敵 進退失據 爰亦漸退沙羅羅加 而德奧布軍隊 竟
未窮追 至其不窮追者 當亦有故 德奧軍或從此止步
布軍則必布置完備 始從容出發何也 布軍既無日塞
土 塞人必奔避不遑 英法軍復難進 則沙羅羅加
隅 布軍臥榻旁也 楊勞登容他人野睡 況軍威方振
軍備亦充 斷不能不與英法軍 較 且運輸靈動 援救
敏捷 設有不繼 土軍日夕可至 若埃及戰事既股 雖
布軍不襲取沙羅羅加 吾恐英法之守勢終難固也
(未完)

時評

今年元旦之今昔感

今年元旦較元一三國年元旦 五色旗之輝映於店戶門首
者 直有雲泥之別 且往年見之眉飛色舞 今年見之眉
愁色慘 豈有惡於星旗耶 同是旗也 頓有今昔之感 同是
一且也 顯 悲喜之別 雖好事者務為增華 然終不
足以減其悲感也 幸也西人同此新年 亦可以拉雜蓋脚
當守歲之夜 時表兩針 雙指十二 汽笛嗚嗚而鳴 爆竹畢
舉(旁口)而響 細聽之聲在喜士定大道 西人商戶最盛
之區 舊打進東 寥寥然耳 然西人亦以歐洲戰事 而對於
新年之舉 毫不加快 且含悲觀 耶耶蘇誕辰之慶祝 亦大
不如前 第以華僑賀年之冷淡 較西人賀年之冷淡 悲慘
態度 西人猶不若華人 嗚呼 豈非帝制感觸所致耶 此
即籌安政客 楊哲子 孫毓筠等 所謀安我中華民國之
嘉猷也 我華僑首食理其矣

時評二

今年元旦尚有中華民國總統

馮華甫將軍 入謁袁總統曰 將來天與人歸 雖不欲為帝
亦不可得 袁總統曰 若義形於色者 佛然曰 吾已營免(上
从)于倫敦 國民終不我舍 則我惟逃之歐西三島 作
老農終身耳 嗚呼 信誓旦旦 凡有血氣者 莫不聞之 聞
之亦莫不共信之 言猶在耳 而電報飛來曰 袁總統不肯
干涉籌安會 運動變更國體 猶可以討論為解也 非事實
也 未幾而電報又至 帝制已決 袁總統 向委之國民大會
猶以袁總統不違約背誓也 未幾而電報又至 國民代表

已選。多所贊成帝制。猶有英法俄之警告。則國民大會將
必延期也。未幾而電報又至。國民大會。已通過帝制。猶以
帝制難通過。袁總統。斷不納也。而孰知代表兩以皇帝勸進
矣。袁總統。始不納而終納矣。不欲見不欲聞之電。頻頻
屬目而盈耳矣。然今年元旦。列國駐京公使。入謁袁總統。
而袁總統。向以中華民國總統。名目居。豈故解八難索也
耶。

本報專電

元月二日北京發

尚非正式皇帝

元旦各國駐京公使觀賀袁總統行禮

中袁向以中華民國大總統名稱與列

國元首為交答禮意之致詞

同日上海訪員發

上海亂黨之難駐足

楊鎮守使以鄭汝成公子之請窮治暗

殺黨羽少涉嫌疑者輒行拘究查緝極

嚴常照會各租界警察幫同鈎捕

元月三日北京發

二世皇帝亦定

新皇帝登極後皇儲同時册立故謀久

遠祿位者絡繹奔赴袁克定居然有東

宮殿下之名稱

今早八時北京發

皇帝殿已允讓出

恭賀新禧

致公堂

雲高華 大漢公報 張椿杰 鄭養

陳文錫 陳振崇 李壽

岑發深 林立晃 林關

甄雨泉 宋卓勳 李禮盛

黃奕章 陳良雙 楊俊臣

林德葉 許昌平 陳登

域多利 致公總堂 議長 林立榮

會務長 馬廷遠 監督 周家銳

中文書記 容月池 監督 李強

西文書記 羅超然 監督 李強

議員 鄭慶仰 占利 周生

呂論 湯關

二埠 致公堂 議長 葉成記

議長 張璣靄 李來百

監督 吳女 廖羣

文書記 李珠明 李燦光

文書記 司徒喜 李奕洸

蘭順 致公堂 關崇炯 陳明麻 黃成章 方文晃

方連進 陳有作 薛遠 黃家鼎

譚德沼 蔣思道 譚寅述 李任

許濟棟 陳象利 鄭重美 陳子贊

叨吟 致公堂

紐絲綸省威令頓埠致公堂昆

仲維持本報助款芳名列

雷維鐸 五磅 余銳 一磅零一元 曹灶成 黃侶雲
黃贊方 陳樹才 鍾文裕 黃陳經 黃清清 黃陳標
朱容鉅 陳宜合 周松志 劉東明 劉盤石 曹炳
已上每一磅
雷祥初 顧祥荷 梅榮 曹日德 雷維鐸 葉金倫
白水旺 袁能露 伍于接 葉遠和 曹可 甄炳照
余煥禮 余山 黃球 陳樹洪 黃漢培 葉經浣

域埠致公總堂各昆仲維持大漢

公報助銀芳名 第一期

劉好彩五元 鄧松丁五元 又加捐壹元 林立榮二元 八五
鄭慶仰二元 羅俊二元 黃九伯二元 楊源式元
周生二元 鄭忠錦二元 李期用二元 湯永二元
馮連山二元 又加捐一元 又加捐五毛 湯關一元五毛
容月池一元 鍾毓棠一元 黃珠世一元 黃強一元
岑厚一元 關達均一元 鄧樂一元 周才一元
林德煥一元 林德仁一元 湯扶一元 路晃一元
黃煜一元 周添一元 余松美一元 李初禧一元
馮耀堯一元 周家銳一元 馬廷遠一元 趙本一元
林榮一元 黃基一元 胡耀一元 西人占利一元
黃環一元 李聖時一元 陳仁佑一元 李琪一元
劉添一元 黃應一元 馬維慶一元 周松一元
吳玉屏一元 何簡能五毛 五仙 陳壽曾 曾保 清開閣 周添利
梁賢棟 伍齊 林常 黃伯勤 林羅 林澤
呂李 曾佐 伍林 傑 湯樂 呂生 湯文午
鄧積 馬國恩 林傑 朱培 呂傳美 梁傑
鍾合 林舉齊 伍優 林瑞 張瑞 陳開
周旋 劉希勤 甄江 馬大森 戴安懿 吳澤茂
呂論 湯接 何霖 林志權 陳豪 劉富
湯偉 曾林傳 梁悅達 黃文慎 謝維捐 郭才
黃德 黃炳 謝美拱 伍耀輝 陳初 李垣
湯利 雷洋 黃超求 曾天裕 周世堯 曹福壽
鄭茂 伍耀煜 以上每名助銀五毛
司徒琪叁毛五 袁寶光三毛五 周家安三毛
胡茂 鄧遇旺 郭福慶 龔禮 岑安 趙照
林賀 伍就 林錦 鄭睦 李池 袁兆
林來 呂穩 黃才 周瑞奕 凌世彬
以上每名各助二毛五仙 陳龍觀毛半 周永就一毛

ENG CHOW CO., 10 Perder St. W. VANCOUVER

英屬加拿大域多利埠致公總堂預啓

ENG CHOW CO., 10 Perder St. W. VANCOUVER



加屬新聞

域多利致公總堂長紅照錄

啓者民國五年正月一號乃元旦之期本堂案照照歷恭賀新禧凡各商號住房務宜懸旗誌慶爲禱
又本堂前蒙 政批准立案認爲正式社會昨已訂期陽歷正月十五號舉行開新鈐記印慶典惟辦理之法仍待再議如何乃能進行今定會期正月一號(即禮拜六晚)開全體大會凡我洪門昆仲無論老幼統請屆時蒞臨同商辦法是望此佈
大中華民國四年十二月廿號 致公總堂啓

域埠致公總堂長紅照錄

啓者本堂前經手代賣之內國公債票昨已由溫埠林領憲將正式公債票寄來凡我手足將前口之收條繳回轉換正式票并領利息可也此佈
民國五年正月一號 致公總堂啓

知命者不立於危牆之下

蘭蘭訪員來函云本埠警署內有西人充看守夜防。於昨廿九號夜間巡邏至警署內。惟該警署內。疊成丈餘高。忽然倒塌。走避不及。壓在堆內。無人知覺。大曙其妻炊烟。膳候有多時不見其夫回家。即往該警署內訪尋。行到倒塌之警署堆中。見其夫之屍。下半截。即呼人救。援出後。方知其夫之靈魂早登天府云。

不忘國恥者可嘉

蘭蘭訪員來函云本埠僑胞吳興君。恩平人也。深願大局。不忘。恥。向在某西人處傭工。昨值耶穌誕慶典。東主贈以精美等禮物。而吳君檢査此貨品。屬於敵國貨。即璧回東主。惟東主問曰。今以薄禮贈。何故却。吳君答曰。此敵貨耳。我國內外人士。皆視爲最劣之貨品。甚少購用。余故將該贈送回耳。西人得悉其情。即拍吳之肩曰。如汝中國人。皆如君之知恥。又何憂國家不躋於富強乎。主客登笑握手別云。

同室操戈詳誌

蘭蘭訪員來函云本埠華商榮利泰號。內有住客陳某。徐某二人。因數目不明細故。始則口角。繼而用武。當時爲傍人勸止。以爲和平息事。俟至晚膳。二家亦從衆赴席暢飲。不料酒至數巡。而徐某逞逞兇。隨身拔出鐵斧。直向陳某迎頭擲擊。幸傍人馬某瞥見。喝聲不住。有城埠游客黃某在席。急以手攔之。而陳某幸得無恙。惟黃某之手部受傷極重。屋主即電及警員。將徐某拘禁。以免株連云。

文官亦要當兵

安太由省新泰馬市三號消息。坎屬工部大臣。名枯老。於明日由彼之家鄉。過返柯京。據云坎屬文官。有軍事上合格。未曾結婚者。概充兵役。否則必失去其地位。以遠征處受傷回國者。繼任云。

忠英之特別軍隊

柯地和三號消息。陸軍部大臣。業經提議組織特別軍隊。內有加屬蘭蘭軍隊。異種軍隊。黑人軍隊。及日本人加拿大籍軍隊云。

豈亦視獵爲敵人乎

喬必埠二號電云。該處某餐館。有軍士人飲菓子水。見有希獵人僑民。竟逞兇。即提鎗喝聲餐館內。眾人高舉其手。(不得相拒)直向希獵人連轟三响。中。棄鎗於門外之雪堆而逃。皆疑該兇屬於第二十三隊之軍士。惟該希獵人不能認識云。

坎屬將募軍至五十萬

柯京三號消息。據首相波頓。元日日。曾有所言。自歐戰發生以來。從坎屬得軍士。有二十二萬之多。內有十一萬八千九百一十二名。經往歐洲戰場。又有一千二百名。往希馬地。及新路詩亞地方。而在戰場被傷。返回坎屬者。一千八百七十一名。駐守法比戰地者。五萬名。在英倫駐守者。有六萬名。惟兵力未足。現年必再招至五十萬。方敷駐防。又陸軍大臣。署謂所招之軍士。可充當軍官。至善莫如從商。與工程師及律師。有軍士之資格者。擇補。最爲合式。將來立一軍官學校。以養成此項人才云。

各國新聞

華人水手合格之多

美國大埠電云。拿拿船主付李沙。昨日帶同華人水手十名。往稅務署查驗。委員吉佳。與多倫兩人處。遵例考驗。是否及格。兩委員查驗之後。其中有七名。發給准照。餘二人亦近及格。尙有一間未達耳。當時工黨亦派代表與律師。到場聽審。據該委員云。此等華人水手。極諸航。程度頗優。較諸西人水手。尤勝一籌。船主今日又帶全二十人。前往考驗。據稱此班華人。合格者佔居多數云。

美國趕製潛水艇

美京電云。美政府現擬撥出鉅款。製造最大潛水艇一艘。重量一千噸。落足糧食煤油。可能駛往遠處。在海面巡邏。另加裝小潛水艇二十五艘。每艘由四百噸至六百噸。約用裝造費六七拾萬元。用以巡守各港云。

華學生掃除龍旗

美國費路姐化電云。片思粉尼大學。校學之華學生。因見該校之旗士頓會所。均懸各國旗。內有滿清龍旗一枝。大不滿意。據稱滿清已被推倒。况觀龍旗亦係不祥之物。要將除去。紀錄員烈士治。遂將龍旗撤除。並謂明日便將中華民國旗。懸掛在該會所。

紐約爲全球最大之商埠

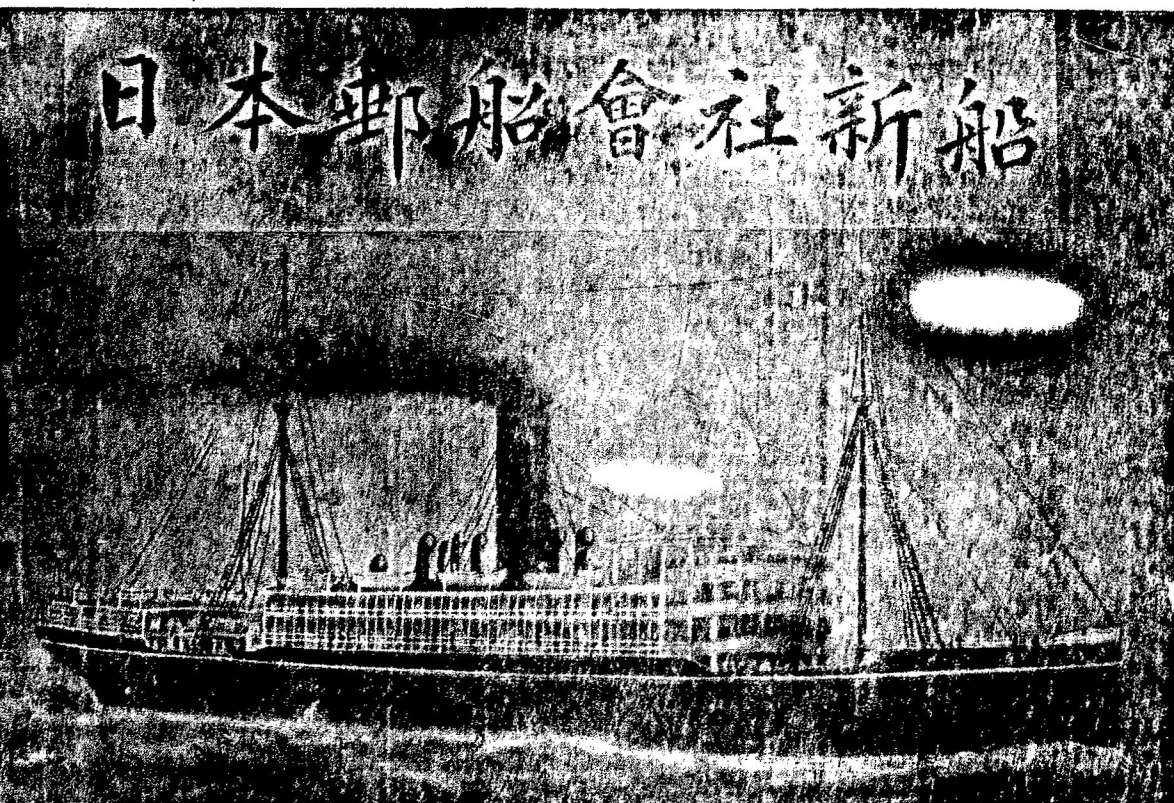
紐約電云。全球城鎮最大者。向以倫敦爲首屈一指。今則在倫敦而在紐約也。因倫敦人民。多裁兵籍。出戰疆場。荷戈從軍。現時戶口。僅得四百五十二萬一千人。紐約戶口。則有四百七十六萬六千人。較諸倫敦。約多二十五萬人云。

請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固人輪船。大隻接載搭客貨物。往香港。順經日本。等埠。依期到港。其船堅固。快捷。風浪不懼。已馳名。兼者船上。床位寬暢。福食豐美。茶水電燈。隨時供足。並設有女艙。廁所。布置妥當。更加大改良。特請華人傳話。及司廚。照料。所有搭客。特別厚待。水脚相宜。

頭等客位一百二十五圓。二等客位八十五圓。來回。另議。大艙客位。四拾三圓。五大艙客位。全價。如有梓里。同唐者。請到該公司。代理。華人處。寫船紙。是荷。

日本郵船會社新船



日本郵船會社新船

民國四年由域埠開行新船期

阿波丸	陽曆十二月初九日	靜岡丸	陽曆十二月十九日
安藝丸	陽曆十二月初十日	丹波丸	陽曆十二月廿五日
橫濱丸	陽曆十二月初四日	佐渡丸	陽曆十二月廿二日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

Yusen Kaisha Nippon Yusen

各埠代理人

致公堂 同安棧 李初 利源號 李世璋 廣德隆 陳文耀 萬福隆 陳文耀 安昌隆 陳文耀

美國仁安大藥房各項經驗膏丹丸散

衛生補血汁 此藥汁乃補血生精。滋陰生水。強壯筋骨。助胃健脾。凡各種虛弱。失培。均可服之。

補腎壯陽三鞭丸之功用 論腎虧之病。男子居其九。推其致病之原因。或素稟先天不足。或少年成。或在早任。意縱慾。房事過度。或屢作。手淫。過度。或嗜。煙。耗。精。氣。乃。積。而。成。現。以。色。慾。關。頭。在。少。年。時。代。稍。不。知。衛生。爲。可。貴。者。難。以。武。斷。故。所。以。一。經。腎。虧。之。人。神。自。形。不。足。百。病。皆。起。或。頭。眩。眼。花。腰。軟。無。力。面。色。黃。白。枯。暗。無。光。夜。尿。多。次。或。便。後。餘。滴。甚。至。腎。冷。遺。精。不。舉。舉。而。無。力。房。事。失。歡。難。勉。強。從。事。則。氣。隨。作。隨。出。心。神。昏。花。此。種。形。狀。若。九。不。早。爲。裁。培。以。求。生。生。之。保。腎。固。本。則。虛。者。益。虛。弱。者。益。弱。消。亡。根。本。立。敗。本。醫。生。所。製。此。丸。乃。專。用。正。海。狗。鹿。三。鞭。并。配。以。鹿。巴。滋。陰。生。壯。陽。補。腎。等。藥。製。煉。成。丸。雷。厲。風。行。馳。名。各。埠。我。同。胞。大。多。購。服。藉。以。數。計。茲。爲。大。佈。全。球。爲。一。般。陰。虧。之。同。胞。未。經。試。驗。此。丸。者。鳴。一。警。鐘。耳。黃。魂。乎。陰。虧。諸。君。欲。爲。世。界。之。健。兒。者。可。速。來。購。試。

寄藥郵費 買者自理

醫生趙裴彬包醫花柳雜證 美國大埠總發行所仁安大藥房

DR. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 727 Washington St. S. F. Cal.

每大盒十圓 每中盒五圓 每小盒二圓五毛

代精 代血

補腎壯陽三鞭丸

廣東新聞

粵商因歐戰影響之被累

近來吾國商務為歐洲戰事影響已蒙莫大損失。幾於一蹶不振。幸運日漸轉通。商務漸能流動。業洋務者方朝否盡泰來。惟因各交戰國。以取銷敵人貨物。及杜絕敵人貿易之故。華人商務遂不免有找茅連茹之慘。如粵垣某商店。前在上海華人開辦之陳文鑒行。定購車酒五百箱。于月初間付輪運來粵。詎抵步時。該商前往起貨。該輪扣留不交。謂奉某領事館將貨扣留。該商莫明其故。迫得向某領事館查問扣留貨之原因。某領事支吾以對。迭向交涉。仍無切實辦法。該商現以無辜突遭奇慘。心甚不服。聞已據情告知上海行商協力交涉。聞之洋務中人。某國人自戰事起後。商務停滯。近欲彌縫前之損失。故藉其航業勢力。借口取銷敵人貨物。無論何國貨物。荷落其掌中。即不免留難阻滯。現彼更一面調查中國各口岸所存洋貨。強制攬買。希圖享受壟斷居奇之利。以故有識之華商。近來付貨。必以中立國或本國輪船為前提。蓋亦深感慘受意外損失云云。有此特別警耗。吾華商幸毋等閒視之也。又昨有涉面粵人所開某行在上海購有德國車酒大幫。由太古輪運入粵。詎抵香港。竟被港政府全行扣留。現該行以其不聲明理由。輒將貨物扣留。于中國商人。大受損失。已向港政府交涉。免至商業摧殘云。

嗚呼淑慎女校解散矣

台山師範女學。因反對校長。對于學務委員。不服制止。竟被勒令停課。隨由徐知事。使用官威。于全體記過之外。并將該校劉學監撤職。以示懲儆。該校經此次蹂躪。遂奄奄一息。停課已及月餘。經學董一再維持。而官廳固執意見。不肯降尊以聽。學董無可如何。聽其自存自滅而已。然聞徐知事已令學務委員出省。與該校長接洽磋商。故各學生仍未絕望。相率于堂中者月餘。雖不能上課。仍自立課程。以相遵守。其舉動不可謂不明。近者學務委員。向來已久。而對于該校停課一事。則置之腦後。一若必令其解散。以為快者。各生乃大絕望。遂于昨日。決意解散。歸之日。入別陳教員。相向而哭。皆失聲。然後歸。至是而我邑數年來苦心經營之女學。遂從此終古矣。嗚呼。軍方方第式倡之者惟公。是校為軍方倡辦。散之者亦惟公。可謂有始有卒矣。嗚呼。學務委員。公視事數月。不聞有若何政績。獨獨于一女校。以快其毗睚之報。何示人以不廣也。嗚呼。記者雖曉者言。口口。如風吹牛角何。自是吾邑又多一紀念矣。

新會血戰餘腥記

新會縣屬斗門。中多崇山峻嶺。兼之山簞林密。道路崎嶇。土匪流毒。每藉此負隅。近有號稱四邑革命總司令李其。糾集死黨。盤踞是處。為根據地。昨為警衛軍統領賀文彪偵悉。當即密稟水陸統巡胡司令。派出警衛軍三營。由賀統領率往進剿。賀遂分為三路進發。詎知軍隊甫至。彼已

先行放鎗拒捕。兇悍異常。尙幸官軍多眾。與之鏖戰數小時。黨人始潰敗。乃得直搗巢穴。統計是役。當場格斃黨魁李其一名。並斃從黨三十餘名。生擒九名。起獲炸彈箱。重約數拾磅之地雷四個。藥綫一大束。駁壳槍二枝。曲尺槍二枝。新式快槍十枝。並旗幟印信偽委任狀徽章等物。共三大箱。昨廿二日下午。經由賀統領親將各物。一併發回省垣。至李其之屍身。刻已用灰醃浸。妨其腐變。以備拍照存案。查李其約三十餘歲。貌極醜陋。身并鑲有金牙數隻。伊當陳炯明為都督時。曾充陽江縣長。及四邑司令。迨陳失敗。彼又隨同逃往外洋。近始潛回。黨羽甚眾。日前拿獲經已槍斃之四邑黨魁陳鐵軍。即何廷廣。莫超二人。即其死黨。第黨魁既除。巢穴亦已平毀。此後四邑或可稍形安靖矣。

縣署之新人物

台山新任徐知事。昨拾七日接印視事。經紀前報。茲探得署內人員總務課金展揚君。字萊庭。浙江人。前清時曾隨周前縣乘道到任。昨報在署孝方任者誤。承審員鄧祖望。字獻農。安徽人。查案員劉振宗。字序漢。直隸人。收發員高天。安徽人。進支員鄭維森。安徽人。財政員梁益伯。香山。人。留任。反正以來。縣知事。不無介介自持之人。惟課員則狼籍已甚。邑人側目者久矣。諸君其亦有福音焉耶。此予望之。

孝方第二之行踪

卸任徐知事。十七日早交卸。經紀前報。聞卸知事于交代後。是晚新知事。尙擬設饌送行。不料是日午間。偕同前教育課員史叔澤。步行出城。并無一人相隨。若尋常出街也。行出西門車站。適火車啓行。遂乘之而去。邑人對于卸知事。雖不滿意。然斷不至有仇視舉。何行踪詭秘若此。殆所謂作偽心虛歟。回憶孝方去日。何等煥爛。今孝方第二。乃冷淡如此。殊不勝今昔之感也。

條陳獄政

高等審檢兩廳。昨奉司法部飭開。協籌二十萬元。設立模範監獄。業經擇定東門外麻瘋院地點。僱匠興工。預算明年夏秋之間。即可告竣。查模範監獄。係專收長短期囚徒及刑事被告人等。若不從速改良舊監。恐難收效。現有監獄學校。徒徒濫竽充數。條陳高等檢察廳長。署謂處今日民窮財盡之時。改良監獄。宜從各縣舊監改建為入手。務宜排除無紀律之雜居制。并設看守教練所。養成看守人員。以除積重難返。并實行作業。補助常年經費。由長官認真查察。以杜濫竽充數之弊。庶幾舊例既除。則囚徒無異出地獄而登天堂云云。條陳計分六項。俱皆淺而易見。現由檢察廳批示採擇施行矣。

水魚雷學校舉行畢業禮

現定期本月五日舉行畢業禮。昨日經由該校長周淦。乘請將軍巡按各當道。蒞場參觀。以彰盛舉。是日午前十一時。并用水魚雷兵艦。泊在天字碼頭。迎接來賓前往。至是日應行之禮節。頃併調查如下。(一)奏軍樂。(二)對上將軍。巡按使。鎮守使行禮。(三)對來賓行禮。(四)對本局長教員行禮。(五)發給文憑。(六)訓詞。(七)答詞。(八)操演水雷陣法。及各種雷式。暨水雷地雷之爆炸。(九)拍照。(十)宴會。

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS
JERICHO STORE
ROBT. M. MOORE & CO.
VANCOUVER B.C.
E. REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO.
916-918 Pender St. West
Vancouver B. C.
燈連士加亮光
啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
亞摩亞公司謹啓

匯理接
告廣單
號銀源華遠
yueon Wah Yuen Yueon Wah Yuen, MuneY Broker
Doo Fook Sun Ning No. 109 Bonham St. Rand
Canton China Hong Kong China
啓者本號開設在斯賓都街十餘年
專做附滙兌金銀生意快捷妥當遠近皆
知久為親朋過愛殊深感佩今分枝創設
一號在香港上環文咸街門牌一百零九
號特為接濟利便埠外及週知用特布告凡
親朋滙信銀兩外埠未及週知用特布告凡
付回小號該銀不滿千元者照時價貼回
或五成五如過千元以上外貼回水七
成付上以慰原人如付銀不買担保者
或中途遺失均係自誤凡付銀請到香港中
西字付來定當妥收周全無誤伏望親朋
留心賜顧是所切盼此佈
民國四年
都射遠華源司理人鄭蘭修 張椿謙
香港司理人張沾彰
台山香港遠華源銀號啓

知須金打
QUONG CHIN
R. O. Box 693
Vancouver B.C.
廣珍老舖
本號俱用十足金葉巧造金銀首飾大小金器
列番字付來無誤
廣珍司事人謝康記啓

(請) (看)
IMPERIAL THEATRE
令封連月緬
人賊演之街
華友光觀以禮歡迎
(票位坐)
目價
參二一
毛毛毛
六拜禮參拜禮
毛式毛壹

敬者本公司為聯合大羣振興我國航
業起見乘朱君伯元到加拿大考察青
年會事務之便特其為本公司招集股
份朱君所到各埠仰僑界同胞推誠接
洽並踴躍附股以期收合群力挽利權
之効有厚望焉
中華民國四年十二月十八日
中國郵船有限公司謹啓

溫高 萬生 華埠
Kwong Man Sang
218 Keefer St. P.O. Box 466
Phone Sey, 1473 VANCOUVER, B. C.
啓者本店現遷往企花街
門牌二百一拾八號開張
專辦茶煙油糖米豆京果
海味醬園紙料炮竹蘇杭
什貨絲綢磁器家用儒履
各樣齊備價格格外歡迎如有
貴客光顧請到西字付來
信件請照上列西字付來
得收無誤也

雲高華大律師奇林(晏)碧奇全啓
Kilian & Beck Barrister & Solicitor Pacific Building
745 Hastings St. W. Phone Sey. 8080 & 1737
凡外埠郵寄函件與弟者可照下列格式無誤 靖 鄭 啓
Chinese Republic Room 3-3rd Floor 73 Pender St. E.
J. Kee Sun
Vancouver, B. C.

專醫刀傷跌打駁骨續筋花柳疳
疔魚口便毒痔漏腫脹腳軟脚
痛紅白痢症疳疔肚痛
癰疽疔毒立
止牙痛鵝喉
雜症
膏丹丸散應驗如神
館在溫埠打街北京樓中西客棧內五號房
Hung Low
care Of Jung Sai chan
No. 5 Pender St. w. VANCOUVER, B. C.
跌打還魂丸 每盒五毛
跌打續筋散 每盒二元
跌打止痛散 每盒一元
跌打風濕膏 每張五毛
跌打白濁散 每瓶五毛
跌打新根藥 每瓶五毛
立止牙痛藥水 每樽一元
化癰止痛散 每盒二元
萬應普救丹 每樽二元
紅白痢症丸 每瓶五毛
疳疔肚痛丸 每瓶五毛
勞傷吐血丸 每瓶五毛

雷公

彭振三歷史之一

日軒

气笛

爆竹

雷君曰：諸君聞爆竹之聲乎？衆曰然。雷君曰：其聲也。有似乎謂：主筆主筆，新民國，新民國。（兩國從北音讀，誅滑誅滑，敗北敗北，重民跑，重民跑，褲襠旁走下做此）角。

甄雨泉

夜歸北大營

藍大蔚

雪裏行軍入夜

班
本

皇帝夢

(十二續)

選書

（極峯唱）封你男爵是籌安。（那彥圖反身向樓口白）籌安男哈哈（極峯唱）楊度封王功最尙。孫毓筠封公亦應當。侯伯子男皆上賞。其他出力人員，再次商量。極峯白：楊卿（楊度白）臣陛下有何見諭。（極峯白）朕思籌安會今已成功，但用何善策，可以迅速時期，宣布登極，不怕外邦干涉。（楊度白）改變國體，原爲內政。鄰邦碍難干涉，但野心之國，欲藉端攫我權利，亦不可不防。臣今有一策，願陛下容納。（極峯白）當面奏來。（楊度就中一揖白）臣領旨，就左列，作整肅狀白：「民意民意，可公可私，公爲王道，私爲霸術。」（轉右列白）「公則意眞，應天順人。私則意僞，謀朝篡位。」（轉身就原位白）「唐虞已遠，三代公遙，春秋戰國，篡禍昭昭，王莽於漢，魏晉續貂，南北楊李，唐末五朝，得國孰正，可法陳橋呀。」（唱）陛下聰明上蒼所造，天威神武，繼虞姚，強鄰干涉容易可了，委爲民意，那有難條，利權雖失，事原小。皇帝功成利最饒，密令將軍巡按諸道。如此如此，這般這般，「作密語狀」便可無憂。（極峯以手拍楊度背膊，笑白）「可兒，可兒，可兒，可兒。」（唱）楊哲子聰明令，可笑果然奇計勝陳繡，朕得棟樑眞可靠。當然裂土更封茅，范蠡良謀把吳沼，韓信高才輔炎劉，衆卿無事出外走。（衆唱）拜別吾主遠方逃。

完

丸散太多未能盡錄茲擇遠近馳名經驗最奇効者數種特爲標列郵費貴客自便

寧邑 **李承** 先生 授徒 **劉孟義** 先生 **方** 脈

城多 利和 **華新號李堯謹啟**

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接種香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 司事人啓
李進

新張伊始
漢人暢叙
酒餚陳列
樓臺綺麗
開筵設席
張燈結綵
廣羅海錯
告君注意

本樓在片打街即前光漢樓今將該樓
重新修飾裝整華麗并聘一等厨子所
出菜式與別不同諸君賜顧請嘗試之

秋以爲期
景運增輝
色色皆宜
光燦陸離
隨喚仙姬
豪客神馳
烹飪精微
恆任翹企

美和老舖
金銀首飾

啓者本店現遷店八街門牌五卅六號開張照常貿易月接辦收抽稅金紙衛案訟務工業經紀兼代理馬車接載各各快安梓里出埠行李切勿悞交西人車連因前屢次遺失難追祈將赤交本店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出于祈將赤早日寄來本店定必從速安辦如有信件行李亦請將上列西字付來便妥

▲▲本舖在唐人街
甯陽餘慶堂樓下

域多利羅源生
羅俊

二方
 馳名 貴客賜顧請將西字付來定必揀選
 上貨寄上以圖久遠交易也如各埠患病諸
 君難來就醫者可將病源詳述付函取藥概
 病早得全愈焉

參茸五桂藥材

儒醫李仲周先生方脈寓

●腫腳軟脚散一包銀壹元
 ●花柳白濁丸一罇銀壹元
 ●花柳芒果丸一罇銀貳元
 ●花柳入骨丸一罇銀貳元

LEE YUEN CO.,
 P. O. Box 576, 127 Pender St.
 VANCOUVER, B. C.
 利源司事李全啓

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦罐器磨
 關靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到
 種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
 定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
 錢格外相宜

英屬
 二埠 成記謹啓

◎◎◎◎◎ 恒利照記廣告

本庄專辦唐山油糖什貨酒米諸糧皆備并鮮明牛肉猪肉牛
庄猪肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎
是荷

臨在片打街門牌六十一號英字列下

HUNG LEE & CO.

P. O. Box 1416 Phone Sey. 4053

61 PenberSt. VANCOUVER, B. C.

多情」於何証之。一証於大漢華所亥海患手練學。海皇反對類。(內有中國今日「話名叫做共和國咯喝句)二証某日上某某君書。(內有如接中國翻生皇帝上證句)聞

淡愚生長新會。記廿五歲時。遊學省垣。初未曉省語。爲同事。後因同學。多以四邑話傳爲笑柄。乃泊

良好種樹者祈早日來購免失良機可也
 民國四年 拾二月 日
 魯埃富同和號啟
 Hong Wo & Co. Steveston, B.C.

外科
75
◎
(外科醫士林舉操披露)
寓在雲高華片打街門牌七十五號

1

前年來城忝當教員對於語學一科最有興味。今年暑假前後禮拜日添令男女學生各用省話國語練習演說凡有來賓參觀無論日夜各班隨時可以試驗。全堂學生計一百人除南番順東數名外俱屬恩開新新籍以四邑學生慣講鄉話之人能講省話國語。此各生之畧有進步者也（買花贊花香請先生一笑）

春華數月以前。偶憶本校同事黃君笏南嘗謂英文無論何字。皆用廿八字種發音故西童看書認字。極爲容易

履也三復三思再三
 在上也上等上司又通尚
 升也登也上樓上山上任
 在下也樓下山下等下情
 降也落也下樓下山下任
 以上字切 俱用省●南●音聲順逆之例如萬字
 亡犯 犯亡萬 此省●也 汪贊汪贊 贊汪萬 此南

處理代

號安均 城多

QUON ON

P.O. Box 243 Phone 1378

529 Cormorant St.

Victoria B.C.

Mar Chan

棧安均 云爾

QUON ON JAN

543 Carrall St.

Phone Seymour 7830

VANCOUVER, B. C.

[illegible][illegible]